

Lezing Recht en onrecht

BOCHOLTZ | Op dinsdag 11 februari a.s. om 19.30 uur organiseert Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz in Café Oud Bocholtz, Pastoor Neujeanstraat 11 te Bocholtz, de lezing 'Recht en Onrecht na de tweede wereldoorlog Zuid-Limburg / Gulpen-Wittem'.

Pierre Hupperts, auteur van het boek Recht en onrecht na de tweede wereldoorlog, neemt ons mee hoe na de bevrijding van Zuid-Limburg in september 1944 werd omgegaan met verdachten van collaboratie. Hierbij gaat Pierre zeker ook in op de namenlijst van verdachten van collaborateurs waar recentelijk zoveel over te doen is en waarover hij diverse interviews heeft gegeven. Daarnaast zullen ook andere aspecten aan bod komen zoals wat er met de Duitsers gebeurde die er soms al decennialang woonden en hoe het de Joodse inwoners

tijdens de oorlog is vergaan en wat er met hun bezittingen is gebeurd. Tijdens de pauze van de lezing is er een optreden van Mariëtte van der Ploeg met onder andere een lied speciaal geschreven over het boek.

Pierre Hupperts

Als mijnwerkerszoon geboren in Gulpen in 1955 en sinds 1973

woonachtig in Utrecht is Pierre altijd blijven terugkomen in Gulpen. Zijn verbondenheid met Gulpen heeft inmiddels geleid tot een tweetal boekwerken en diverse artikelen over historische gebeurtenissen in Gulpen en omstreken. Alle info over zijn boeken en artikelen inclusief interviews is te vinden op: www.pierrehupperts.nl

Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis. De overige bezoekers betalen 3 euro. In verband met de zaalreservering, deelname graag opgeven vóór 8 februari a.s. via mail: debongard@hotmail.com
Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz



Twee NSB-ers te kijk gezet op het balkon van het gemeentehuis 1944, Gulpen (foto: HKV Galopia)



Van collaboratie verdachten september 1944, Maastricht (foto: HCL Maastricht, fotograaf Jef Naseman)

MüllerMichalke – Tour XII - Live Konzert

Samstag 15.02.2025, 20 Uhr
DeZaal, Vaals

Nach ihrem beeindruckenden Debütalbum „InSight“ im Jahr 2020 präsentieren die Sängerin Eva Viola Müller und der Pianist Stefan Michalke ihr zweites Album XII. Dieses Album, das in Zusammenarbeit mit der Fotokünstlerin Katja Liedle entstand,

spiegelt die Atmosphäre der Monate wider. Lyrischer Jazz mit poetischen Elementen, bunt, ruhig, ausdrucksstark. Die klare Stimme von Eva Viola Müller und das malerische Klavierspiel von Stefan Michalke schaffen eine emotionale Klanglandschaft. Dieses Album lädt dazu ein, sich mit Musik und Bildern auf eine Reise durch die Monate

zu begeben und das eigene Erleben mit den künstlerischen Werken zu verbinden.
Eva Viola Müller - Gesang
Stefan Michalke - Piano
<https://muellermichalke.com/>
Eintritt: 15 €, ermäßigt 10 €
Tickets: an der Abendkasse (Einlass 19 Uhr)
Adresse: DeZaal, Bloemendalstraat 7A, NL-6291 Vaals

Weitere Infos:
<https://dezaal-vaals.eu/>

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers:

SIMPELVELD / VAALS / EYS

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.
Goede verdiensten! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816



**INKOOP
OUD GOUD**

van €29,30 tot €135,30

**CD
JUWELIER**

Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vrijen, Wahlwiller en Wittem.

Redactie-adres

TMdesign
Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl



Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/
advertenties tot **vrijdag 17.00
uur**. Overlijdensadvertenties
tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

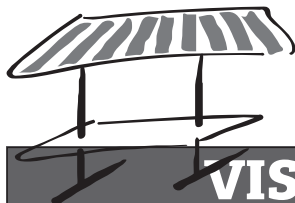
06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorg(st)ers

Eys, Simpelveld en Vaals

Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.



De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL

Maurice Erkens



Kabeljauwhaas



per kilo **29⁹⁰**

Kibbelingen met saus



500

nieuwe
Hollandse haring



Sudoku-puzzel | week 6

3				2				7
			8		7		9	4
	6							
	3		4	1			7	
4	1		6	7				5
	7	8		3			1	
2				5	9		8	
1			7		6	2		
	8				3			9

Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

9,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!
Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.
Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____ Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl

Effe Bletsje



Koevoet

Er valt naar het schijnt 'n boel te halen in de gemeente Simpelveld. Er wonen misschien wel heel wat mensen met dure schilderijen aan de muur. Of anders heeft men heel wat poen en juwelen onder de matrassen verborgen liggen. 't Kan natuurlijk ook maar zo zijn dat u onder uw kussen een oeroude gouden helm bewaard, gevonden in een of ander Romeins graf. Maar zonder gekheid op een gouden stokje, het inbrekersgilde steekt heel graag een koevoet tussen deur of raam in woningen gelegen in het dal van de Eyserbeek. Of 't de spuigaten uitloopt? B & W van 'Simpelveld' heeft in ieder geval de hulp van 'Heerlen' ingeroepen. In een brief van B & W aan de raad staat geschreven dat de Openbare Orde en Veiligheid in het geding is; onder druk staat. En de regenten uit het Koelpietenstadje Heerlen hebben positief op de hulpkreet gereageerd. Bravo! Het Rijk heeft zelfs een buidel euro's hiervoor beschikbaar gesteld. Alstublieft! Om de Heerlense ondersteuning mogelijk te maken.

Het zijn natuurlijk niet alleen de inbrekers die voor werkstress zorgen; B & W heeft 't over multi-problematiek: overlast die veroorzaakt wordt door o.a. jeugdigen, ondermijning, andersoortige criminaliteit, motorbendes en nog veel meer besognes. U als inwoner van de gemeente Simpelveld trekt misschien wel de wenkbrauwen op bij het vernemen van die spontane ondersteuning vanuit Heerlen. U voelt wellicht natigheid, en bent bang voor Landje Pik.

Nee, het college zegt dat de gemeente Simpelveld beslist geen wijk van Heerlen wordt, 't gaat slechts om broodnodige samenwerking. Het gaat om meer ademruimte op het gemeentehuis, zo valt te lezen. Tsjá, met wat meer Heerlense Wind zal 't inademen vast wel verruimen. "Als er maar geen valse wind tussen zit" mompelt een Bocholtzenaar, als ik er met hem over spreek. "Pas op!" gaat ie verder: "Wie wind zaait, zal storm oogsten!" Hoe het ook zij, uit dit alles blijkt dat de Winkbülle (windbuilen) graag de mouwen wil opstropen om buur Simpelveld te helpen bij het handhaven van de Openbare Orde en Veiligheid. Dat is toch mooi of niet? Tsjá, zo zie je maar weer: beter een goede (winderige) buur dan een verre vriend!

Joos

Antiek + Rommelmart

Ontdek de Vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang!

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483

Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

"Een herinnering aan Auschwitz"

VAALS | De herdenkingen aan het einde van de holocaust, 80 jaar bevrijding van concentratiekamp Auschwitz-Birkenau en de drie pagina's Limburgse gezichten van Auschwitz in de Limburger van afgelopen week, riepen bij mij emotionele herinneringen op aan het bezoek van de Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals aldaar in mei 2004, onderdeel van de concertreis van de harmonie naar Wroclaw / Polen. Na enige diplomatieke heen- en weer-correspondentie met Poolse vertaling was het gelukt om toestemming te verkrijgen een muzikaal eerbetoon te brengen in het voormalige concentratiekamp Auschwitz-Birkenau. Het zou een zeer gedenkwaardige dag worden. De eerste statie was het opvangkamp Birkenau, waar zich ook het monument voor alle slachtoffers van Auschwitz-Birkenau bevindt. Vanaf de toegangspoort voert een 1 kilometer lange rechte, met kuilen en stenen bezaaide weg, naar het monument. De weg wordt aan beide zijden geflankeerd door

barakken en fundamenteën en resten van barakken, van de weg gescheiden door tussen betonnen palen gespannen hoogspanningsprikkeldraad. Langs de weg een spoorlijn die net voor het monument letterlijk en figuurlijk dood loopt. Op twee plaatsen is het prikkeldraadhekwerk onderbroken door poorten, die rechts en links toegang gaven tot de barakken, waar de mensen bij aankomst naartoe werden gedirigeerd. De harmonie en haar gevolg begaf zich ingetogen musicerend, in processie, over deze weg naar het monument, vier processiemarsen lang. Bezoekers sloten aan. De harmonie droeg een krans mee, die bij het monument gelegd zou gaan worden. Die rechte weg, deze indrukwekkende omgeving, de stilte met alleen het geluid van schoenen op grind, die formatie blauw geuniformeerde muzikanten en processiemarsen, die wel speciaal voor deze gelegenheid hadden kunnen zijn geschreven: Het bezorgde menigeen een brok in de keel, ontlokte menig diepe zucht en

er werd hier en daar een traan weggepinkt. Het was een emotioneel beladen kilometer. Voor de Vaalser harmonie, maar ook voor eenieder persoonlijk, een historische kilometer. Burgemeester Quint nam bij het monument, waar veel bezoekers zich hadden verzameld, het woord en wees op deze plek als triest bewijs hoezeer het met mensen en tussen mensen fout kan gaan en hoezeer zelfs in een Europa van eenheid, samenwerking en vrijheid het gevaar nog steeds op de loer ligt, inspelend op de tekst die in vele talen op de gedenkstenen bij het monument bebeiteld staat: "Laat deze plaats eeuwig een kreet van wanhoop zijn en een waarschuwing aan de mensheid". Haar toespraak maakt op iedereen diepe indruk. Taalbarrières leken geslecht, iedereen verstond en begreep waar het over ging. Ik had de eer samen met burgemeester Quint namens de gemeente Vaals een krans te leggen bij het monument. Na afloop sprak menigeen, aanwezige Nederlanders, Duitsers en Polen, dank uit jegens de harmonie voor dit indrukwekkende eerbetoon aan alle slachtoffers van het nazi-regiem.

Iedereen zocht zelf zijn weg terug naar de uitgang, de een rechtstreeks, de ander via een zijpad, elk op zijn manier indrukken en emoties een plaats gevend. De tocht ging daarna naar het enkele kilometers verder gelegen kamp Auschwitz, waar tijdens een 2 uur durende rondleiding uitleg werd gegeven over dit concentratiekamp. Het bezoek aan Birkenau/Auschwitz maakte diepe indruk, maar ook een beetje trots dit heel speciale eerbetoon aan de slachtoffers gebracht en meegemaakt te mogen hebben. Tot de dag van vandaag.

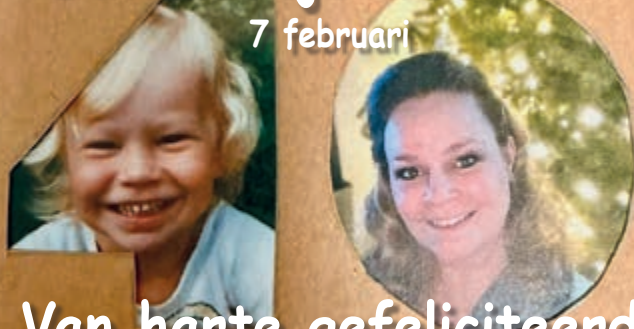
Jo Kern, ere-president
Koninklijke Harmonie St. Cecilia
1836 Vaals

Wandelgroep VTC

De wandelgroep VTC organiseert wandelingen in Zuid Limburg en Voerstreek. Deze wandelingen zijn zeer geschikt voor alleenstaanden, want men wandelt in groepsverband! Tevens een gezellige sfeer en tijdens de wandeling een koffie pauze. Goede gidsen wijzen de weg. Er wordt een kleine bijdrage gevraagd van € 1,-. Inlichtingen bij Norbert telefoonnummer 043 8526992

Dat meadje weed 40 !

7 februari



Van harte gefeliciteerd

Marc en Pip

- DHZ winkel
- Transport
- Containers
- Sierbestrating
- Grind, split & zand

Winter!
Maak uw tuin
winterklaar
en huur een
container
op maat.

HUPPERTZ

BOUWMARKT

De handigste burens van Vaals!

2
m³

6
m³

7
m³

10
m³

13
m³

35
m³

40
m³

Zaterdag 8 februari 13^{de} LKKW

SIMPELVELD | Zaterdag 8 februari is het dan weer zo ver. De 13de editie van het Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe vindt dan plaats, traditiegetrouw in het jeugdcentrum de Toekomst. Om 12:11 uur start dit Limburgs Kampioenschap Klumpkes Werpe. In 2024 waren het de jeugdhogheden van de Klenderairkes uit Cadier en Keer die de prijs en de daarbij behorende titel meenamen naar Cadier en Keer. Ook dit jaar zijn er weer 12 verenigingen die tot nu toe hun deelname hebben toegezegd. Te weten: de titelverdedigers uit Cadier en Keer, de Klenderairkes en de volgende 11 uitdagers: De Woeësj-Juupkes, De Bergböckskes, De Naate, De Nachuule, De Schnapsnaze, BVV Kalk aan de Boks, De Jong Ströpere, De Molmuus, de Grensuulle, de

Kaatbuurkes en de Össkes Zoals u ziet, een dwarsdoorsnede uit Zuid Limburg is dan ook vertegenwoordigd. En elke vereniging wil de titel graag mee naar huis nemen. Op de 8ste februari worden de jeugdhogheden ontvangen in het Jeugdcentrum de Toekomst aan de Irmstraat in Simpelveld. Eerst wordt er met alle hoogheden gezamenlijk een foto gemaakt en getoast op een sportieve middag. Waarna om 12:33 uur het programma en de wedstrijden beginnen. In een viertal spannende rondes wordt gekeken welke hoogheden uiteindelijk als Limburgs Kampioen Simpelveld verlaten. Tussendoor staan er ook nog enkele optredens op het programma. Kortom een middag boordevol spanning en carnavalsvermaak waarvoor we iedereen dan ook van harte willen uitnodigen. Om hun favoriete teams toe te juichen of om er gewoon samen een gezellige en sportieve middag van te maken.

Ervaar de schoonheid van de Dutch Mountain Trail op 10 februari in de Kopermolen

VAALS | Op maandag 10 februari organiseert Rotary Gulpen Heuvelland een unieke multi-visuele show in de Kopermolen in Vaals. De gerenommeerde fotografen Martina en Guus Reinartz uit Landgraaf nemen u mee op een fascinerende reis langs de Dutch Mountain Trail, de prachtige grenswandeling door het heuvellandschap van Zuid-Limburg. De tocht is 101 km, begint in Eygelshoven, voert naar Maastricht en verbindt de Wilheminaberg, Schneeberg, Eyserbos, Gulperberg, Hakkenberg, Kattenroth en d'n Observant. Het is de ruigste wandeltocht van Nederland. Deze avond is niet alleen een visueel spektakel, maar ook een kans om bij te dragen aan een goed doel. De toegangsprijs bedraagt slechts €7,50 (incl. een

consumptie) en de opbrengst komt volledig ten goede aan het Bestaanszekerheid project van Rotary Gulpen Heuvelland. Met dit project biedt de Rotary steun aan gezinnen in het Heuvelland die het moeilijk hebben. De avond begint om 19:00 uur, de voorstelling zal twee keer 45 minuten duren met een pauze. Mis deze unieke kans niet om de schoonheid van Zuid-Limburg te beleven en tegelijkertijd een verschil te maken in het leven van anderen. Reserveren is noodzakelijk: meld u aan via een email (vermeld ook uw telefoonnummer) aan wgvanderaa@gmail.com. Betalen kan cash of per pin aan de kassa. Voor meer informatie en reserveringen kunt u ook terecht op <https://www.rotary.nl/gulpen-heuvelland/>

Blues'n'Jam Night in 't Vereinshoes

Vrijdag 7 februari
19:00 uur Meet and Greet
21:00 uur live special guests: Kissing Gourami (B)
22:00 – 00:30 Jam (bring your instrument)

Lynne Hanson Live

In 't Vereinshoes te Vaals zondag 9 februari 21:00 uur Lynne Hanson is een Canadese singer-songwriter gevestigd in Ottawa, Ontario, die negen soloalbums heeft uitgebracht en internationaal heeft getoerd. Lynne is op toer met Blair Michael Hogan, een van de beste Canadese sessiegitaristen die zorgt voor de aanvullende glinsterende gitaarlijntjes.

VAESSEN

Party & Catering

Onze aanbiedingen:
t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.	DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN
Verse hamburgers per stuk € 0.95	VERS VLEES Gemarineerde biefstuk 100 gr. € 2.99
Varkenspoulet 500 gram € 6.95	Kip schnitzels 500 gr. € 6.75
KANT & KLAAR Spaghetti 500 gram € 5.25	Souvlaki lapjes 500 gr. € 6.95
Kip pilav 500 gram € 8.75	Varkens filet 500 gr. € 6.95
Lasagne 500 gram € 8.75	VLEESWAREN Rauwe ham 100 gr. € 2.29
	Hooligan spekjes 100 gr. € 2.39
	Kozakkenham 100 gr. € 2.99
	Pauze: di. t/m vr. van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl



ET BRENT BEEJ ROEË JRUNG

CROWDFUNDING-ACTIE

ONZE GELIEFDE KANTINE IS GETROFFEN DOOR BRAND. WE VRAGEN JULLIE HULP OM DE KANTINE TE HERSTELLEN.



DONEER NU EN DRAAG JE STEENTJE
HOE: MAAK EEN DONATIE VIA ONZE SITE WWW.ROODGROENLVCOI.NL, SCAN DE QR-CODE OF DONEER VIA DE BANKREKENING VAN ROOD GROEN LVCOI: NL31 INGB 0003 0497 24
WAAROM: VOOR NIEUWE MEUBELS, APPARATUUR EN HERINRICHTING

SAMEN KUNNEN WE DIT AAN DANK NAMENS LEDEN & BESTUUR



Feestelijke Bergbocke daag...

Op Zondag der 9e Februar is ut inge feestelijke daag vuur de Bergböck.

Dea daag weat gestart mit de dialektmis um 11 oer in de kirch van Zumpelveld. De Bergbocke Hoegheëde, en der president Lion zalle da wer sjuun wöad sjpreche, die durch der Joop Heuts op papier zunt gezat, noa de aanwezige luuj. Same natuurlijk mit der Pastoer Bert.

De mis weat muzikaal opgel-oesterd durch ut Koer Voyage. Bij deze wille ver daan ooch al an gikking dea an disse deens mitwikt danke zaage,

zeer sicher ins nit tse vergease alle vrijwilligers die de kirch ummer blietseblank hant, en op en top dunt vertseere. Noa de mis geet der ganse Bergbocke vereen noa bijMaxime, um doa same tse lunchen. Aansluitend zal daan vanaaf 15.11-17.11 oer (ut zal wel oesloofe), de receptie plaatsjvinge van de hoegheëde Prinses Demi le en Jeugdprinses Niene le, tevens ooch van de Jubilarissen Tom Hartzheim (1x11 joar) en Anita Thewessen (3x11 joar). Wil der gikkinge ee hengke kooome geave, da zut der natuurlijk va hatze oesgeneudigd en welkom. Dat ut same mit uuch inge sjuune daag moag weade. Bis daan.

Bibliotheek Vaals



de Bibliotheek

De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Cursus Digitale zorg

Ook in de zorg kun je steeds meer online regelen. Maar hoe doe je dat? In deze cursus leer je te werken met het patiënten portaal van de huisarts en het ziekenhuis. Ook leer je betrouwbare informatie te vinden op Thuisarts.nl en Apotheek.nl.

De cursus bestaat uit 4 bijeenkomsten van 2 uur.

De cursus is gratis. Graag aanmelden bij de bibliotheek tijdens openingstijden, tel. 043-3080110 of per mail: ido@heuvelandbibliotheken.nl Zodra er zes aanmeldingen zijn, wordt de cursus opgestart, op **dinsdagmiddag** van 14.00 tot 16.00 uur. Dus zegt het voort!

Spreekuur

'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze

verwijzen door naar de juiste organisatie.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke **donderdag** van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Boekenverkoop

Op zoek naar mooie boeken voor een klein prijsje? Kom dan naar de boekenverkoop in de bibliotheek! Van romans en thrillers tot kinderboeken en non-fictie, er is voor ieder wat wils.

Leden en niet-leden zijn van harte welkom om tegen een zacht prijsje hun leesvoorraad aan te vullen.

Kijk voor onze actuele openingstijden op www.heuvelandbibliotheken.nl.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

FRUNK

DRUNK ON FOOD

- 4-Gangen Chef's Menu met huisaperitief en water servies voor slechts **€ 49!**

- Circa 2 uur aan tafel door dit arrangement

Beschikbaar op:

- Donderdag: Diner
- Zondag: Lunch

Reserveren is verplicht voor deze actie!

Vermeld Troebadoer bij uw boeking.

Bepaalde plaatsen beschikbaar!

Bij bezoek dient u dit krantenartikel mee te nemen.

Actie geldig tot en met 15 april!

Reserveer nu via: 06-13759810

www.restaurantfrunk.nl

Irmstraat 3 - 6369 VL Simpelveld

Opening Crossfit Nemora

De start van CrossFit Nemora Wij, Sidney Gijzen en Anneke Hoek hebben het voormalige cultuurhuis/gymzaal omgetoverd tot CrossFit box/sportschool. Onder leiding van gediplomeerde coaches bieden wij groepslessen aan voor kinderen, tieners, volwassenen en 60+ers. CrossFit is een trainingsvorm waarbij elementen uit gymnastiek, atletiek en gewichtheffen samenkomen. Elke training maken wij toegankelijk voor alle niveau's en leeftijden. Het is functioneel bewegen: de oefeningen die je doet vertalen zich naar het dagelijkse leven en maken je fitter, gezonder en sterker.

60+ers

Voor 60+ers zijn er 2 aparte lesmomenten in de week. Voor deze groep houden wij een aparte informatie bijeenkomst op donderdag 6 maart om 13.00 uur. Aanmelden kan via info@crossfitnemora.nl.

De feestelijke opening

Op zondag 23 februari van 14.00 uur tot 17.00 uur vindt de feestelijke opening plaats van CrossFit Nemora. Iedereen is welkom om een kijkje te nemen, een praatje te maken en deel te nemen aan onze sportieve challenges! Aanmelden is niet nodig. Vanaf maandag 24 februari starten wij met onze lessen. Vragen? Loop binnen of benader ons via bovenstaand e-mailadres of Instagram: @crossfitnemora. Tot zondag 23 februari!

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD

045 - 5446624

Aanbieding:

2 Loempidellen
voor maar
€ 4,-

Single menu:

Friet Goulash
of **Zuurvlees**
+ kroket **€ 6,95**



OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
VR.+ZA. 12.00 - 02.30
ZO. 12.00 - 23.00



Bibliotheek Simpelveld / Bocholtz



Hulp bij vragen over de Digitale Overheid (IDO)? Kom langs in de bieb!

Wil je iets online regelen met de overheid en kun je wel wat hulp gebruiken? Bij het Informatiepunt Digitale Overheid in Bibliotheek Simpelveld helpen we je graag verder. Je kunt bij ons terecht met al je vragen over DigiD, belastingen en toeslagen, werk of uitkering en meer. Dit is gratis en je kunt

gewoon binnenlopen.

In Simpelveld vind je elke woensdag van 10-12 uur een IDO in:

- Simpelveld / De Rode Beuk: elke eerste woensdag van de maand
- Bocholtz / Op de Boor: elke laatste woensdag van de maand
- Bibliotheek Simpelveld: overige woensdagen

Carnavalsdonderdag 27 februari Auwwieverdaag in Vaals

VAALS | Donderdag 27 februari opent jubileumspins René I van Vaals samen met alle andere prinselijke hoogheden om 11.11 uur op het Prins Willem Alexanderplein de carnaval in het heuvelland. Om 12.45 uur wordt in optocht de Blauw Sjuut afgehaald aan de grens. Vervolgens is er een officiële ontvangst in het gemeentehuis en een informeel carnavalistisch samenzijn in de Kopermolen. De coverband Palaver zorgt voor de nodige

carnavaleske stemming. Vanaf 15.00 uur speelt het top stimungsorkest Wir Sind Spitze in gemeenschapszaal de Obelisk.

In de pauze zangeres Jessi met Kölsche stimmung. Vanaf 18.00 uur Zangeres Tanja Rubin en DJ Pascal uit Kerkrade in het Grandcafe van Vols. Om 24.00 uur vindt het demasqué plaats in Brasserie Vols met mooie prijzen voor het best verkleedde Oad Wief of groep van Oad Wiewer.

Patroonsfeest St. Agatha Eys

EYS | Op zondag 9 februari viert Harmonie St. Agatha het patroonsfeest. Om 9.45 uur zal de harmonie onder leiding van Xavier Kuipers de mis opluisteren. Tijdens de mis zal ook het volledig gerestaureerde vaandel opnieuw worden ingezegend. De tand des tijds had ervoor gezorgd dat het vaandel erg kwetsbaar was geworden. Na herstel en behandeling kan het er weer jaren tegen.

Na de mis volgt de interne huldiging bij Café Sport. Dit jaar mogen wij twee jubilarissen in het zonnetje zetten.

Jo Senden viert zijn 70-jarig lidmaatschap. Als negenjarige schoof hij aan bij de klarinetten, als telg van een gezin waar

de harmonie een grote rol speelde. Later was Jo jarenlang penningmeester van de vereniging. Ook was hij redacteur van verenigingsblad Agathissimo. Vanwege zijn verdiensten binnen de vereniging is hij benoemd tot erelid van de harmonie. Hoewel Jo nu niet meer speelt, is hij wel nog steeds zeer betrokken bij de harmonie.

Cecile Cremers-Hodzelmans viert haar 40-jarig jubileum. Na een aantal jaren bij de Koninklijke Harmonie Van Heer vroeg dirigent Rob Moers haar een keer om in te vallen in Eys. Dat beviel zo goed dat ze sindsdien elke dinsdagavond vanuit Maastricht naar Eys rijdt voor de repetitie. Intussen blijft het niet bij spelen, maar is ze ook lid van de muziekcommissie en haalt ze regelmatig oud papier op.

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 8⁵⁰ & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 9⁵⁰

Donderdag - BIEFSTUKDAG

Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 7⁹⁹!

WEEKAANBIEDINGEN

Blinde vinken 2 voor € 3⁹⁵

Kippendijen 500 gr € 5⁷⁰

MAALTIJD VAN DE CHEF

Varkenshaas in honingmosterdsaus 500 gr € 8⁹⁵

Goulashsoep 2 voor € 6⁹⁵

WORSTMAKERIJ PAKKETJE

Gekookte achterham en tongepastei 200 gr € 4⁹⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelffouten voorbehouden

Dag van de Muziek 'Van toetsen en blazen'

Zondag 16 februari | van 10.00 tot 17.00 uur | De Kopermolen (Lutherse Kerk) von Clermontplein 11, Vaals

De Dag van de Muziek (voorheen de Dag van de Piano) is een interactieve dag met een doorlopend programma georganiseerd door een team van pianodocenten uit de regio in samenwerking met het Helicon Orkest uit Kerkrade.

In het ochtendprogramma ligt de nadruk op muzikale activiteiten voor de pianisten en blazers t/m 12 jaar.

Het middagprogramma is voor piano- en blaasmuziek liefhebbers vanaf 12 jaar en volwassenen.

Op het programma staan o.a. een uitvoering van delen uit Pe-

ter en de wolf en zorgt Helicon voor een bijzondere muzikale afsluiting van zowel het ochtend- als het middagprogramma. Er is een belangrijke rol voor de piano weggelegd maar ook activiteiten als een muziekbingo, een workshop dispoekinese en een lezing over de componist Béla Bartók staan op het programma. Al deze activiteiten worden afgewisseld door 'speelkwartieren' waarin pianisten en/of blazers hun muzikale spel ten gehore kunnen brengen. Gedurende de Dag van de Muziek kan publiek vrij in- en uitlopen.

Entree gratis/vrije gave
Het complete dagprogramma en meer informatie over de concerten en workshops is terug te vinden op <https://dekopermolenvaals.nl/>

ELECTRO
SERVICE

ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

GEZOCHT**ROYAL ALBERT SERVIES**

Compleet of losse stukken.
Mail of app uw foto's naar
serviesvanoma@gmail.com
of **06 - 55 71 56 61**
Bellen graag na 18.00 uur.

TAPIJTEN**Maison d'Iran**

Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. **043 - 306 27 71**
06 - 12 60 51 99

COLLECTANTEN

Amnesty International zoekt
collectanten voor 9 maart t/m
15 maart 2025.

Woont u in Simpelveld of
Bocholtz en heeft u een uurtje
tijd om te collecteren.
Dan kunt u contact opnemen
met Amnesty groep Bocholtz
Simpelveld
Dhr. Huijnen **06 40159199**
voor meer informatie.

SPORT

Gratis Zelf-Verdediging,
vanaf 15 jaar
Bart's Gym
galaxy593@outlook.com

MEUBELS**Meubelherstel Het Zuiden**

Voordelig herstoffen
Bank reparatie totaal
Professionele meubelreiniging
Professioneel spuiten van
uw lederen zitmeubel!
Tijdelijk 15% senioren korting!
Bel de vakman!
Gratis vrijblijvende offerte:
046 - 423 37 94
www.meubelherstelhetzuiden.
jouwweb.nl

**Vijftigplussers reizen
met "Samen op Stap"**

SIMPELVELD | Tijdens een druk
bezoekte informatiemiddag
in het MFC "de Rode Beuk" te
Simpelveld presenteerde de
Werkgroep "Samen op Stap"
zijn reisprogramma 2025.

De Werkgroep heeft opnieuw
voor 2025 een betaalbare selec-
tie dagtochten samengesteld.
Al de uitstapjes zijn rollator-
vriendelijk. Het aanbod omvat:

- dagtocht Oudenbosch
("Klein Rome") en Breda
op 24 april 2025 Kosten: €
55,- p.p. inclusief afsluitend
3-gangendiner;
- dagtocht Streekmuseum "de
Licht" Melderslo en Roer-
mond op 14 augustus 2025
Kosten € 37,50 p.p. inclusief
entree met rondleiding en
koffie met vlaai;
- dagtocht Düsseldorf (bezoek
kerstmarkt, Altstadt) op 11
december 2025 Kosten € 30,-
p.p..

Bent u op zoek naar een ge-
zellige dagtrip met andere
leeftijdsgenoten? Laat u niet
weerhouden en schrijf in. De
inschrijfdata worden steeds
tijdig gepubliceerd in het week-
blad D'r Troebadoer en in de
MFC's "Op de Boor" (Bocholtz)
en "de Rode Beuk" (Simpel-
veld). Voor alle uitstapjes zijn
er diverse opstapplaatsen.

Vanwege de uiterst geslaagde
meerdaagse vakantietrip naar
het Harzgebied in 2024 is de
Werkgroep er opnieuw in
geslaagd om een reuze attrac-
tieve 5-daagse vakantiereis
samen te stellen naar Fran-
kenland (Noord-Beieren) met
verblijf in het 4-sterren Land-
hotel "Krone" in Geiselwind op
basis van halfpension. Kosten
per persoon (2-persoonska-
mer € 685,- en € 85,- toeslag

**Permanente make-up,
of een mooie fineline tattoo,
Wie wil dat nu niet?**

Eyliner boven of onder	€ 120,-
Eyliner boven en onder	€ 200,-
Wenkbrauwen	€ 150,-
Fineline tattoo vanaf	€ 50,-

Incl. gratis 1 nabehandeling

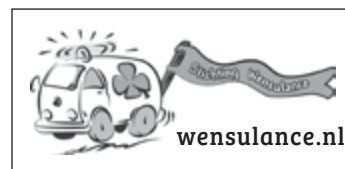
Cadeaubonnen: elke bedrag is mogelijk

Maak nu een afspraak: 06 40 26 57 75

e-mail: esther@pmupulchra.nl
internet: www.pmupulchra.nl

Behandellocatie:
Rodeput 15
6369 SN Simpelveld

voor een 1-persoonskamer -
slechts een beperkt aantal -).
In de prijs zijn o.a. de volgende
kosten inbegrepen: busvervoer,
entreegelden, kosten gids(en)
- boottocht + versnapering,
avondentertainment. Met
deze tocht gaat u genieten van
de prachtige natuur, cultuur,
steden en dorpen (b.v. een deel
van de Romantische Strasse,
Bad Staffelstein, Bamberg, Bad
Mergentheim, Rothenburg ob
der Tauber, Erbach en Volkach).
Mits haalbaar is op de terug-
reis een tussenstop voorzien in
Limburg an der Lahn.
Voor nadere informatie en
boekings kunt u zich wenden
tot Paula Vincken (tel.045-
5444006). Hier kunt u ook de
uitgebreide informatiebrochure
aanvragen.

**Uitslag Loterij
CV De Öss Eys**

EYS | Tijdens de gezellige
Prinsenreceptie op zondag 26
januari 2025 van Prins Jasper
I werden er in het bijzijn van
advocaat Mr. J.G.M. Nass de
winnende loten van de jaar-
lijkse loterij van C.V. de Öss Eys
getrokken. De uitslag van de
loterij is als volgt:

1e prijs: 3255	2e prijs: 911
3e prijs: 1831	4e prijs: 1386
5e prijs: 2192	6e prijs: 2183
7e prijs: 191	8e prijs: 2212
9e prijs: 2108	10e prijs: 2681
11e prijs: 731	

Prijs gewonnen? Stuur een foto
van het winnende lot naar
financien@cvdeoss.nl. Er zal
dan contact met u opgenomen
worden om het gewonnen be-
drag per bank over te boeken.
Prins Jasper I en C.V. de Öss
feliciteren de winnaars en dan-
ken iedereen voor hun deel-
name!

**NIEUWS
VAN DE
KOPERMOLLEN VAALS**

16 feb, 10-17 uur

Interactieve dag van de muziek

Entree: gratis/vrije gave

Word vriend van de Kopermolen

Als Vriend van de Kopermolen profiteert u niet alleen zelf, maar draagt u ook bij aan de missie van Stichting de Kopermolen om kunst en cultuur toegankelijk te maken voor een breed publiek in de gemeente Vaals, Zuid Limburg en de omringende Euregio door het organiseren van concerten en tentoonstellingen.

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



**Vriend worden kan al vanaf
€ 30 per jaar.**

Voor meer informatie kijk op
onze website
dekopermolenvaals.nl

ZijActief Bocholtz

► Op maandag 17 februari houdt ZijActief Bocholtz voor haar leden een bijzondere kienavond. Deze wordt georganiseerd met medewerking van dialectvereniging Veldeke Um Mamelis. Er worden deze keer niet, zoals gebruikelijk bij kienen, nummertjes afgeroepen maar Nederlandse woorden. Op de kaarten staan gemengd door elkaar dialectwoorden van Vaals, Vijlen, Lemiers, Bocholtz, Simpelveld, Eys, Gulpen, Mechelen, Epen, Nijswiller en Wylre en u zoekt het bijbehorende dialectwoord op de kaart. De ene keer is het dialectwoord van Eys, de andere keer van Vijlen of Bocholtz... Het zoeken van het woord is moeilijker dan het zoeken van een cijfer, zeker als je met meerdere kaarten speelt. Overleggen met je buurvrouw kan natuurlijk altijd.

Aanmelden kan bij Gerda Bastin tel: 045-5443347 Oude Smedestraat 4 uiterlijk 10 februari. De kienavond wordt gehouden in de zaal van Lunchcafé Oud Bocholtz. Een kienkaart is te koop voor € 3,00, betalen bij binnenkomst. We beginnen om 19.30 uur. Graag tot 17 februari, het belooft een gezellige en ook leerzame avond te worden!!

Bijeenkomst voor nieuwe inwoners

EYS | Op maandagavond 17 februari, organiseert de parochie van Eys een kennismakingsbijeenkomst voor nieuwe inwoners. Er wordt informatie verstrekt over de parochie en over de vele vrijwilligersgroepen die daarbij horen. Maar ook andere verenigingen van Eys zijn aanwezig om u over hun activiteiten te informeren. U bent van harte welkom. De avond begint om 20.00 uur en wordt gehouden in het patro-



CROSSFIT
NEMORA

OPEN VANAF
MAANDAG 24/2!
OPEN DAG OP
ZONDAG 23/2 VAN
14.00-17.00.

CROSSFIT NEMORA

JOUW TEMPO. JOUW DOELN. ONZE COMMUNITY.

**BOEK JE
(GRATIS) PROEFLES
VIA**



GROEPSLESSEN VOOR

VOLWASSENEN

KIDS

TEENS

CROSSFIT 60+



WWW.CROSSFITNEMORA.NL



ANNEKE HOEK
ANNEKE@CROSSFITNEMORA.NL



@CROSSFITNEMORA



SIDNEY GIJZEN
SIDNEY@CROSSFITNEMORA.NL



DR OTTENSTRAAT 46, SIMPELVELD

naat aan de Wezelderweg 14. Wanneer u wilt deelnemen kunt u zich aanmelden via het secretariaat, telefoon 043-

4511243 (maandag van 9.00 tot 12.00 uur en donderdag van 14.00 tot 16.00 uur) of stuur een e-mail naar: h.agatha.eyes@

hetnet.nl. U kunt ook bellen met J. Urlings: 06-50218760, Pierre Heinen: 06-22794498 of Ad Broers: 06-51479453.

CARXPERT

JOOST VAN CAN

Onderhoud van: Personenwagens • Bedrijfswagens • Campers

Waalbroek 2 • 6369 TE Simpelveld
Tel. 045-5444355 • info@joostvancan.nl

Nieuws RK TAC

SIMPEVELD | Op zondag 26 januari jl. hield de vereniging haar jaarvergadering. Voorzitter H. Hodinius opende de vergadering en heette de aanwezige leden welkom. Afgemeld voor de vergadering waren G. Seroo en echtgenote en J. Vaessen. Hierna volgde een minuut stilte voor de overleden leden van de vereniging. Het jaarverslag van penningmeester Jo Muijers was weer tot in de puntjes verzorgd. Voorzitter bedankte de penningmeester voor het correct uitoefenen van zijn functie. Secretaris Tessa Kieboom-Hodinius nam vervolgens de aanwezige leden mee in haar mooi jaarverslag en gaf iedereen een leuk overzicht van de activitei-

ten in het afgelopen jaar. Na de pauze volgde de bestuursverkiezing. Aftredend en tevens herkiesbaar waren Tessa Kieboom-Hodinius en Jo Muijers. Beide werden met algemene stemmen weer herkozen. Kascontroleurs Jos Vaessen en Theo Meijer werden weer herkozen evenals de propagandisten Theo Meijer en Jo Hodinius. Voorzitter bedankte vervolgens de leiding en hulpverlening voor hun bewezen diensten het afgelopen jaar en bood hen als blijk van waardering een cadeaubon aan. Tevens ontving lokaalhouster Gerda Tijssen een cadeaubon voor de fijne samenwerking het afgelopen jaar. Niets meer aan de orde zijnde sloot voorzitter Hub Hodinius de vergadering.

Presentatie/rondleiding langs het werk van kunstpater Mathot

WITTEM | In pelgrimsoord Klooster Wittem is in januari en februari 2025 een kunstroute te volgen, langs werken van pater Mathot, redemptorist en kunstenaar. Sommige werken hangen of staan permanent in het klooster, andere speciaal voor deze gelegenheid. U kunt dagelijks de kunstroute door het pelgrimsoord lopen, aan de hand van een foldertje met korte toelichting. Maar op **dinsdagmiddag 11 februari** kunt u de route lopen onder deskundige leiding van Jeroen de Wit, verantwoordelijk voor het religieuze erfgoed van de redemptoristen, met name in Klooster Wittem. Pater Gerard Mathot (1911-2000) maakte een groot aantal kunstwerken voor de inrichting van kerkrumtes en kloosters van zijn congregatie. Hij

maakte onder andere beelden van de heiligen van de congregatie, in hout, brons of steen. Hij schilderde en tekende ook en maakte ontwerpen voor liturgische kleding en wandkleden. Jeroen de Wit geeft aan de hand van dia's een overzicht van al dit werk, waarbij hij ook de ontwikkeling laat zien van de kunstenaar zelf en zijn omgeving. Daarna wordt er een ronde gemaakt langs de kunstwerken die opgesteld staan, met daarbij de nodige uitleg. Natuurlijk kunt u ook vragen stellen. De presentatie van Jeroen de Wit op 11 februari begint om 14.00 uur in Scala, de ontmoetingsruimte van Klooster Wittem. De duur is ruim een uur; aansluitend kunt u het een en ander zelf nog eens rustig bekijken.



Cansiz Timmerbedrijf
Salih Cansiz
GSM +31(0)6 87 30 76 80
info@cansiztimmerbedrijf.com
www.cansiztimmerbedrijf.com

Sport



Nieuws WDZ

Hoofdtrainer

Met ingang van het nieuwe seizoen is Lance Cobben de hoofdtrainer van WDZ. Lance is 34 jaar en woont in Brunssum. Hij sloot bij het CIOS de opleiding sportcoördinator af. Van jongs af aan is hij bezig met voetbal. Hij speelde in de jeugdteams van Heksenberg, Heerlen en Groene Ster, waar hij ook bij de senioren speelde. Verder speelde hij met name bij Langeberg. Hij was ook jarenlang als zaalvoetballer actief. Lance is in het bezit van het UEFA B diploma oftewel Voetbal Coach 2. Vanaf 2005 is hij als jeugdtrainer actief, in de eerste jaren bij Groene Ster en later bij Roda JC, waar hij ook enige jaren als video analist fungeerde.

Op zoek

Voor het tweede elftal zijn we nog steeds op zoek naar een trainer, nu trainer Dean Paas hoofdtrainer wordt bij vv Hellas. Vanaf het seizoen 2020-2021 heeft Dean het tweede elftal met veel succes geleid. We wensen Dean evenzo succes en voetbalplezier bij zijn nieuwe club.

Programma

<u>Zaterdag 8 februari</u>	
MO17-1: WDZ - VVE/SVME	14.00
JO16-1: WDZ - FC Geleen Zuid	12.00
JO15-1: WDZ - Haslou	14.30
JO12-1JM: Sporting Heerlen - WDZ	12.30
JO11-1JM: Sporting H.A.C. - WDZ	09.00
JO10-1: KVC Oranje 2 - WDZ	09.00
JO10-2JM: WDZ - Rood Groen LVC'01/Vijlen 1	10.30
JO10-3: WDZ - V.V. Schaesberg	10.30
JO9-1JM: WDZ - Bekkerveld	10.30
JO9-2JM: Kakertse Boys 1 - WDZ	10.00
JO9-3JM: Amstenrade - WDZ	11.15
JO8-1JM: Langeberg - WDZ	09.30
JO8-2JM: WDZ - Bekkerveld 4	09.30
JO7-1JM: VV Hellas 2 - WDZ	09.00
JO7-1JM: WDZ - ESB '19 2	09.20
JO7-1JM: Rood Groen LVC'01/Vijlen 2 - WDZ	09.40
JO7-2JM: SV Geuldal - WDZ	10.00
JO7-2JM: WDZ - FC Hoensbroek -	10.20
JO7-2JM: Bekkerveld 3 - WDZ	10.40
Ve: WDZ - RKVVM	17.00
<u>Zondag 9 februari</u>	
1e: WDZ - UOW '02	14.30
2e: WDZ - RKSV Minor	11.00
3e: NEC-Heksenberg 2 - WDZ	09.45
4e: Rood Groen LVC'01 2 - WDZ	12.00
5e: Sportclub '25 3 - WDZ	10.00
VR1: WDZ - Amstenrade	10.00

Uitslagen

1e: Voerendaal - WDZ	0-1
2e: Sportclub '25 - WDZ	3-1
JO19-1: Minor - ESB'19/WDZ	Uitg.
MO17-1: Spaubeek - WDZ	3-5
JO16-1: DESM 2 - WDZ	1-1
JO13-1: Groene Ster - WDZ	12-2
2e: FC Hoensbroek - WDZ	4-2
3e: WDZ - SV Brunssum	Afg.
4e: WDZ - FC Kerkrade-West 3	Afg.
5e: WDZ - SV Geuldal 3	Afg.
VR1: RKMVC - WDZ	3-6

Nieuws TTV Vijlen '72

Beide zaterdagteams moesten uit aantreden tegen teams van Sittard, een van de toon aangevende verenigingen in Limburg. Team één leed een kleine 6-4 nederlaag tegen Sittard 3. De vier punten kwamen van Egon Loo en Ricardo Heijenrath, die allebei twee maal wonnen. Team twee nam het op tegen Sittard 4. Het werd helaas een kansloze 10-0 nederlaag.

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

1e: Laura/Hopel C - SV Simpelveld	2-3
VR1: ST Voerendaal/RKSVB/Simpel-	
veld/ZW'19 - SV Geuldal	0-3

Programma:

Zondag 9 februari:

1e: SV Simpelveld - FC Landgraaf	14.30
2e: RKHSV - Simpelveld/ZW'19	09.45
4e: FC Kerkrade West - ST Simpelveld/ZW'19	10.30
VR1: Geulische Boys - ST Voerendaal/RKSVB/Simpelveld/ZW'19	10.00

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

JO15-1: ESB'19 - Maastricht West	5-0
JO13-1: VV Alfa Sport - SJO ESB'19	4-2
JO11-1: Bekkerveld - SJO ESB'19	7-3

Programma:

Donderdag 6 februari:

JO17-1: SJO ESB'19 - ST RKSV Minor/Wijnandia	19.30
--	-------

Zaterdag 8 februari:

JO15-1: Caesar - SJO ESB'19	13.30
JO15-2: ESB'19 - Lindenheuvel	12.30
JO13-1: SJO ESB'19 - Amstenrade	12.30
JO11-1: Heer - SJO ESB'19	0.30
JO11-2: SJO ESB'19 - Heuvelland	11.00
JO10-1: Chevremont - SJO ESB'19	09.30
JO9-1: SJO ESB'19 - Geleen Zuid	09.30
JO9-2: FC Landgraaf - SJO ESB'19	09.00
JO8-1: SJO ESB'19 - VVE/SVME	09.30
JO8-2: Amstenrade - SJO ESB'19	10.00
JO7-1: SJO ESB'19 - Walram	09.30
RKHSV - SJO ESB'19	09.50
Daalhof - SJO ESB'19	10.10
JO7-2: SJO ESB'19 - Rood Groen WDZ - SJO ESB'19	09.00
VV Hellas - SJO ESB'19	09.40

Ontdek wat je allemaal kan!

Gratis t/m
25 jaar!

Leer, ontmoet, doe, lees en vraag in de Bibliotheek

Bibliotheek Bocholtz

ma. 14:00 - 17:30 uur
wo. 14:00 - 17:30 uur
do. 14:00 - 17:30 uur

Bibliotheek Simpelveld

ma. 15:00 - 17:30 uur
di. 15:00 - 17:30 uur
vr. 14:00 - 18:00 uur

de Bibliotheek

Kerkrade | Brunssum
Voerendaal | Simpelveld

www.bibliotheekkerkrade.nl

Informatiepunt Digitale Overheid (IDO)

Heb je vragen over het digitaal regelen van overheidszaken? Bij het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) van de Bibliotheek helpen we je gratis verder.

Woensdag van 10:00 tot 12:00 uur

Simpelveld / De Rode Beuk: elke eerste woensdag
Bocholtz / Op de Boor: elke laatste woensdag
Bibliotheek Simpelveld: overige woensdagen

Kerk- & familieberichten

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 9 februari

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 10 februari

13.45 uur H.Mis ter ere van de H. Genoveva

Zondag 16 februari

11.15 uur gezongen H.Mis
Gest. Jaard. Sjeng Baart en Fientje Baart-Geurts • Gest. Jaard. Sjef Vandeberg en Maria Baart-Vandeberg • Jaard. Heins Kriescher

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl
Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en

bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl
Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

VAALS

Parochie H. Paulus

Donderdag 6 februari:

08.30 uur H. Mis

Vrijdag 7 februari:

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 8 februari:

19.00 uur Avondmis voor:

• Eerste jaardienst Fia Bohlen-Hermans

Zondag 9 februari:

11.15 uur H. mis voor:

• Jaardienst Lenie Kohnen-Flekken • Thijs Jussen

Dinsdag 11 februari:

08.30 uur H. Mis

Woensdag 12 februari:

19.00 uur Avondmis

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Dinsdag 4 februari

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 8 februari

17.30 H.Mis v. Anneliese Houppermans en ouders
Houppermans-Führen

Dinsdag 11 februari

19.00 uur H.Mis

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 6 februari

19.00 uur H.Mis

Zondag 9 februari

10.00 uur H.Mis – v. Jean Narinx (offergang); gest. jaardst. v. Maïke en Jozef Mohnen-Saive; jaardst. v. ouders Giel en Rosa Kusters-Bergmans; jaardst. v. Maria Heijenrath-Jaminon en tevens v. Hubert Heijenrath; v. José Hons-Horbach (verjaardag)

Dankbetuiging

*Je kunt iemand niet vergeten,
die zoveel gaf om te herinneren...*

Graag willen wij iedereen bedanken voor de steun, troostende woorden, bloemen en vele kaarten die wij hebben mogen ontvangen na het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, trotse oma en overgrootmoeder

Keetje Langohr-Deliège

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 februari 2025 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Familie Langohr



*Verknocht aan het leven
Eruit gehaald wat erin zat
Meebewegend op de golven van de tijd
Vredig naar de eeuwigheid*

In huiselijke kring hebben wij, op zijn geliefde Samerich, afscheid genomen van mijn lieve man, onze (schoon-)papa, opa, (schoon-)broer en oom

♥
Jan Senden

★ 25-09-1929 Bocholtz † 28-01-2025

echtgenoot van
Mia Huppertz
broer van Zef

Myriam & John
Jacqueline & Bertus
Susanne & Henk
Virgini & Henk
Linda & Maarten

&
kleinkinderen

Correspondentie adres: Groeneweg 15, 6271 BR Gulpen

De uitvaartplechtigheid zal gehouden worden op zaterdag 8 februari om 12:00 uur in de parochiekerk van de Heilige Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Aansluitend begeleiden wij hem naar het kerkhof aldaar.

Wij vinden het fijn als u voor Jan een onverpakte bloem naar eigen keuze meeneemt.

Gesterkt door het Heilig Sacrament der Zieken, heeft zij zich uiteindelijk, met vertrouwen in God overgegeven en zijn wij dankbaar dat zij zolang in ons midden mocht zijn.

Wij geven kennis van het overlijden van onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoongus en tante

Ria Nass-de Vries

* Vaals, 1 mei 1936

† Vaals, 29 januari 2025

weduwe van Hans Nass

Eys: Hans Nass
José Nass - Vaessen
Marieke en Tom
Jan Willem
Pieter

Vijlen: José Hamers - Nass
Math Hamers
Iris †
Tom en Kati
Britt en Giovanni

Familie de Vries
Familie Nass

Correspondentie adres:
Hoebigerweg 12, 6287 AT Eys

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 8 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus, Kerkstraat 27/A te Vaals, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.-k. begraafplaats gelegen aan de Seffenterstraat te Vaals.

uitvaartbureau PENDERIS & PARTNERS

Natuurkracht

natuur
kracht
.org

Help mee bomen planten op Natuurboerderij De Hofkamer

De natuur is onze bondgenoot in de strijd tegen wateroverlast en droogte in het Zuid-Limburgse landschap. Het fonds Natuurkracht ondersteunt graag iedereen die een idee of plan heeft dat bijdraagt aan dit doel. Daarvoor is 1 miljoen euro beschikbaar gesteld dankzij de Nationale Postcode Loterij. Het fonds ondersteunt onder andere de plannen van 'Natuurboerderij De Hofkamer'. Deze boerderij in Wahlwiller nodigt je graag uit om bomen te komen planten op zaterdag 8 februari.

De boerderij is momenteel in transitie van een traditionele boerderij (akkerbouw en vleesvee) naar een natuurboerderij. De boerderij ligt op een helling tussen twee waterdalen, waardoor veel water over de gronden van de boerderij naar het dal van het dorp stroomt. In de zomer kampt het bedrijf met droogte en in de winter met veel water. Om het water in de natte maanden vast te kunnen houden voor de droge maanden worden verschillende maatregelen genomen.

Natuurboerderij De Hofkamer gaat op zaterdag 8 februari bomen planten. Iedereen is van harte welkom om te komen helpen. Om 10 uur is de ontvangst met een warm drankje en vertellen Wendy en Janneau je meer over hun missie om een natuurboerderij te maken waar de kracht van de natuur centraal staat. Samen met lokale bewoners werken zijn aan een gezondere leefomgeving, betere toegang tot lokale producten en een hechtere gemeenschap. Van 10.30 tot 12.30 worden de bomen geplant, gevolgd door een heerlijke soep. Wie daarna nog energie heeft kan door gaan met planten tot 15 uur.

Doe je mee?

Meld je vooraf aan door een e-mail te sturen naar: welkom@dehofkamer.nl We kijken ernaar uit om samen met jullie het heuvelland groener te maken en wateroverlast en droogte tegen te gaan!

Brassband Limburg schittert met koralen en filmmuziek !

WITTEM | Brassband Limburg verzorgt op **zaterdag 22 februari** op uitnodiging van CultuurFonds Wittem een wel heel bijzonder concert in de Kloosterbibliotheek Wittem. Het programma vermeldt die avond een aantal topwerken uit de bijzondere wereld van ingetogen koralen en, als contrast, spectaculaire filmmuziek. Daarbij is niet alleen gekozen voor alleen maar bekende melodieën, maar ook voor een aantal minder bekende pareltjes. Aan het concert, dat in zijn geheel onder leiding staat van dirigent Renato Meli, wordt een belangrijke bijdrage geleverd door de bekende harpiste Sonja Tavormina, die zowel solistisch als in combinatie met de brassband enkele werken zal uitvoeren. Het concert in de Kloosterbibliotheek Wittem begint op die avond om 20.00 uur. De entree voor deze unieke muziekavond is 15 euro. Kaarten kunnen worden gereserveerd via jefbrauers49@gmail.com en telefonisch via 06-10212183. De voorverkoop draait inmiddels

volop en gezien de beperkte ruimte is het aan te raden snel uw kaartjes te bestellen! De twee muziekgenres van deze avond zijn in de loop der jaren altijd al heel populair geweest. Koraalmuziek, veelal bestaande uit mooie rustige melodieën, vinden hun oorsprong bij speciale gelegenheden in de kerken, maar tegenwoordig klinkt deze muziekstijl ook vaak door in prachtige liedjes uit films en musicals. Brassband Limburg kiest op deze concertavond voor een combinatie van die verschillende stijlen door enkele traditionele oude koralen (onder andere het bekende 'Blijf mij nabij', Great is the faithfulness) te spelen, maar ook prachtige koraalachtige muziek van bijvoorbeeld Morricone (Gabiels Oboe) en het in blazerskringen bij iedere muzikant bekende 'Meditation, the light of the world'. Daar tegenover staat dan spetterende filmmuziek uit bijvoorbeeld Superman, Braveheart, en de Slag om Gettysburg. Sonja Tavormina is een ver-

rassende toevoeging aan dit concert. Het subtiel spel van de harpiste, die in tal van ensembles en ook regelmatig bij de toporkesten als soliste actief is, komt helemaal tot uiting in het bekende You raise me up. Ook het schitterende Pie Jesu, gespeeld door Sonja samen met twee muzikanten op bugle en althoorn is indrukwekkend. In het bekende Gabriëls Song uit de film 'Heaven can wait' harmoniëren harpiste en brassband dan weer op unieke wijze samen. Brassband Limburg is dit voorjaar overigens nog een tweede keer te beluisteren in de Kloosterbibliotheek Wittem. De band verzorgt op zaterdag 24 mei namelijk onder leiding van Meli ook dit jaar weer haar traditionele galaconcert op deze bijzondere plek. Bij dit concert is dit jaar vooral een hoofdrol weggelegd voor de eigen solisten uit de band. Ook voor dit concert kunnen nu al kaartjes worden gereserveerd.

naanhof

www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

**XL
VOORDEEL**



5.⁹⁹
per kilo

Verse kipfilet
schaal 2,5 kilo

(=14.98/schaal)

Iedere week onze
nieuwe acties
ontvangen?
Abonneer op onze
nieuwsbrief via
www.naanhof.nl

STUNT



0.⁵⁰
per kilo

Limburgse
kruimige aardappelen
zak 5 kilo

(=2.50/zak)

**XL
VOORDEEL**



7.⁹⁹
per kilo

Verse
grote konijnenbouten

**XL
VOORDEEL**



3.⁹⁹
per kilo

Sappige
varkens holzfellersteak
naturel of Amerika

**XL
VOORDEEL**



5.⁹⁹
nú 2 schalen
naar keuze

Grootmoeders
gehaktballen of
beefburgers 100% rundvlees
schaal 4 stuks: €3.99

SLAGERSPECIAL



6.⁹⁹
per kilo

Verse
varkensfiletsnitzels
naturel, Wiener of zigeuner art

GRILL



5.⁹⁹
per kilo

Warme
gegrilde kipbouten



8.⁹⁹
per zak

Scampi's gepeld
zak 1 kilo (800gr netto)



9.⁴⁹
per doos

Farmfrost frikandellen
doos 40 x 85 gr.

ECHT VERS V.H. MES



1.⁵⁰
200 gr.

Gebakken
pasteï



Ontdek ons grote
koffie assortiment

4.⁴⁹
500 gr.

Melitta
Auslese Klassisch
gemalen koffie

VERS VAN DE BAKKER



9.⁹⁹
per stuk

Gemengde
vruchtenvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 08-02-2025. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Informatie | week 6 | 2025

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



Gratis training voor inwoners van Simpelveld die op zoek zijn naar rust en balans

Als je stress ervaart en een meer ontspannen gevoel wil ervaren, biedt deze training uitkomst.

Wat leer je?

- Hoe je omgaat met stressvolle situaties
- Hoe je positieve gedachten krijgt
- Maak je kennis met de basis van mindfulness
- Ontspanningstechnieken
- Krijg je tips hoe je goed kunt communiceren en luisteren
- Krijg je een persoonlijk plan met handvaten voor de toekomst

Wanneer?

De training start op 14 maart en bestaat uit zes bijeenkomsten op vrijdagochtenden van 9.30 tot 11.30 uur. Data: 14, 21, 28 maart, 4, 11 en 18 april.

Waar?

NEW LORETO, Kloosterstraat 68, 6369 AE Simpelveld

Docent/trainer

De trainer is Monique van Erve – Schölgens die ervaring heeft in Positieve Gezondheid en mentaal welzijn.

Praktische informatie

- Startdatum: 14 maart
- Tijdstip: 9.30 uur – 11.30 uur
- Duur: Zes opeenvolgende vrijdagochtenden
- Locatie: new Loreto Kloosterstraat 68, 6369 AE Simpelveld
- Er is plek voor maximaal 12 deelnemers vanaf 18 jaar.

Inschrijven

Vragen of aanmelden? Neem contact op via info@lucid-consultancy.nl of neem telefonisch contact op met: Monique van Erve-Schölgens 06-37530745. Ontdek praktische tools voor meer rust en balans in een ondersteunende en ontspannen omgeving.

aanmelden@simpelveld.nl of bellen met 045-5448383', and logos for 'Simpelveld' and 'Impuls'."/>

Werkatelier maatregelen wateroverlast Geulgebied – Denk mee!

In het stroomgebied van de Geul en haar zijbeken, zoals de Gulp, Eyserbeek en Selzerbeek, kampen we regelmatig met wateroverlast na hevige regenval. Daarom werken gemeenten, provincie en waterschap samen aan een mix van maatregelen om dit probleem aan te pakken. En uw input is hierbij essentieel!

Denk mee in het werkatelier:

- Wanneer: 24 februari 2025
- Tijd: 19:00 - 21:00 uur
- Waar: Café Oud Zumpelveld, Simpelveld

- Deelnemers: Maximaal 50 (1 persoon per adres)

Tijdens het werkatelier horen we graag uw ideeën en aandachtspunten over mogelijke maatregelen voor uw omgeving.

Meld u aan voor 19 februari via de website wacht Niet op water.nl

Samen worden we waterweerbaar.
Meer informatie: www.simpelveld.nl of www.wacht Niet op water.nl/geul



Update werkzaamheden Nijswillerweg

Kurvers Wegenbouw BV is op 6 januari 2025 gestart met de reconstructie van de Nijswillerweg. In deze update houden we u op de hoogte van de werkzaamheden tot nu toe.

Tijdelijke verbindingsweg

We maken een tijdelijke verbindingsweg tussen de Sportlaan en de Kruiweg om de bereikbaarheid van de bedrijven, TGO en sportverenigingen te kunnen waarborgen. Deze verbindingsweg loopt over het huidige fietspad. Op dit (fiets)pad worden de bestaande midden geleiders verwijderd en vervangen door asfalt. Daarnaast zal het pad circa 1,00 meter met asfalt worden verbreed om het verkeer in twee richtingen aan te kunnen.

Planning

De werkzaamheden liggen momenteel qua uitvoering op schema. Als de weersomstandigheden meewerken zou de uitvoering zelfs eerder afgerond kunnen worden dan in eerste instantie voorzien (eind april). Een

exacte openingsdatum van de rijbaan is in deze fase echter nog niet te benoemen maar begin april zou (als alles meezit) wellicht haalbaar kunnen zijn.

Wat gaan we precies uitvoeren op de Nijswillerweg

We vervangen het asfalt en de fundering. Ook leggen we diepe brede greppels aan met buizen en met schotten om de 15 meter. Deze schotten in de greppel plaatsen we om het regenwater zo lang mogelijk vast te houden voordat het water richting het dorp stroomt. De greppels worden gerealiseerd op de voormalige locatie van beide fietsvoorzieningen die aan weerszijden van de weg lagen. Het asfalt zal in de nieuwe situatie worden opgesloten door een in het werk gestorte betonband. Ook maken we een nieuwe komconstructie, waardoor het verkeer wordt afgeremd.

Gefaseerde uitvoering

De uitvoering vindt gefaseerd plaats. In eerste instantie wordt het gedeelte vanaf de

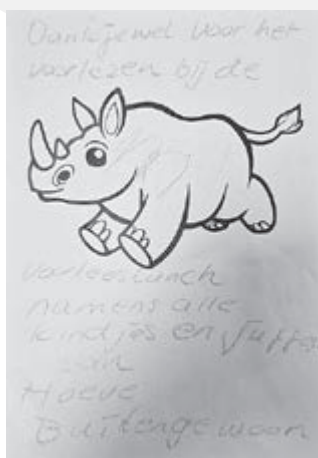
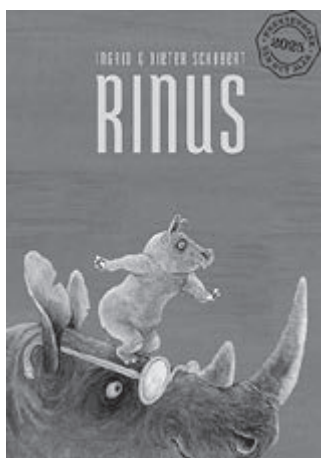


rotonde tot aan de Sportlaan uitgevoerd. In de tweede fase wordt het gedeelte van de Sportlaan tot aan de N281 uitgevoerd. Er geldt in beide fasen een omleidingsroute die met gele bebording is aangegeven.

Voorlezen gaat voor!

Het thema van De Nationale Voorleesdagen 2025 is 'Voorlezen gaat voor!'. Tijdens de Voorleesdagen draait het om voorlezen aan kinderen van 0 tot 6 jaar, die zelf nog niet kunnen lezen of net het lezen hebben geleerd. Voorlezen heeft namelijk heel wat voordelen, zoals een positief effect op de woordenschat en het tekstbegrip. Bovendien ontwikkelen kinderen naast hun taalgevoel ook een beter inlevingsvermogen. Wethouder Hub Houdinijs ging woensdag 29 januari langs bij Hoeve Buitengewoon om hier voor te lezen.

'Wat is het toch fijn als je deze kinderen ziet genieten van een verhaaltje, dat je samen met hen mag delen. Zeker als een van de kleintjes meteen aan het begin van het voorlezen van het bedoelde verhaaltje een ander boekje uit een lade haalt, mij dat overhandigt en zegt: "Dit gaat over poesjes". Ik kon dus niet anders om maar eerst met dat boekje te beginnen om het 'ijs' te breken en vervolgens met het voorziene verhaaltje over het neushoortje met zijn opa te beginnen'. Dit zijn toch de 'kersjes op de taart' voor mijn ontmoeting met de kindertjes van 'Buitengewoon' aan de Wijnstraat te Simpelveld. Dank voor de hartelijke ontvangst en de rondleiding, maar vooral de prachtige kinderopvang die hier tot stand gekomen is.' De wethouder heeft voorgelezen uit het prentenboek 'Rinus' van Ingrid



en Dieter Schubert. Dit boekje gaat over een opa die vroeger een hele wilde neushoorn was. Hij was sterk, reuzesterk! Hij kon wel honderd boomstammen tegelijk optillen. Maar nu is opa oud. Het liefst ligt hij de hele dag wat in de schaduw te dommelen. Vandaag past hij op Rinus. En die wil vooral spelen en ravotten. Aan het eind van het verhaaltje is Rinus in het water gevallen en wordt door opa uit het water getild, met behulp van alle dieren vriendjes uit het bos. Rinus wil net zo groot en sterk worden als zijn opa.

Wegwerkzaamheden Stampstraat

In opdracht van de gemeente Simpelveld start Wegenbouw Kurvers op maandag 17 februari aanstaande met de reconstructiewerkzaamheden van de Stampstraat in Simpelveld.

Wat gaan we doen?

De bestaande verharding van de rijbaan wordt verwijderd. Vervolgens wordt er een nieuw riool gelegd voor regenwater en worden de huis- en kolkaansluitingen vernieuwd. Aansluitend wordt de weg opnieuw ingericht met nieuwe verharding.

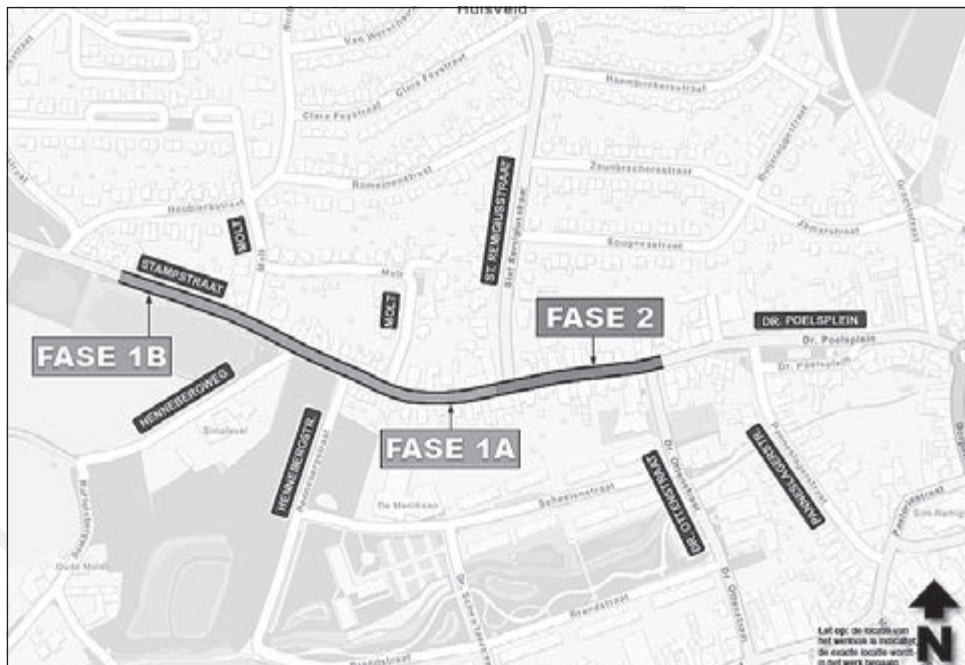
Waar gaan we werken?

De werkzaamheden vinden plaats op de Stampstraat in Simpelveld, vanaf de Dr. Ottenstraat tot aan de Houbiersstraat. De werkzaamheden worden gefaseerd uitgevoerd.

Wanneer vinden de werkzaamheden plaats?

De verwachting is dat de werkzaamheden in totaal ongeveer 22 weken in beslag nemen, met als uitgangspunt de planning in het schema dat hiernaast staat:

Bij slecht weer of onvoorziene situaties wordt de planning iets opgeschoven. Mocht dit het geval zijn dan laten we het zo snel mogelijk weten.



Fase	Werkvak	Van	Tot	Duur
Fase 1A	St. Remigiusstraat – Hennebergstraat	17 februari	28 maart	5 weken
	In de carnavalsweek geen werkzaamheden			
Fase 1B	Hennebergstraat – Houbiersstraat	10 maart	18 april	5 weken
Fase 2	Dr. Ottenstraat – St. Remigiusstraat	22 april	18 juli	12 weken

Bereikbaarheid tijdens de werkzaamheden

Tijdens de werkzaamheden wordt het werkvak volledig afgesloten voor gemotoriseerd verkeer en fietsers. Te voet of met de fiets aan de hand blijven woningen uiteraard te allen tijde bereikbaar. Doorgaand verkeer wordt omgeleid via een omleidingsroute, deze wordt met tijdelijke gele

bebording aangegeven.

Carnavalsoptochten

De carnavalsoptochten van Simpelveld verlopen gewoon via de Stampstraat, die voor dit evenement toegankelijk blijft.

Hulpdiensten

De hulpdiensten zijn op de hoogte gebracht over deze werkzaamheden.

Donaties voor de Tijdelijke Gemeentelijke Opvang (TGO)

KLEDING & OVERIGE

We zijn op zoek naar donaties voor de bewoners van TGO in Simpelveld. Op dit moment is er **alleen** behoefte aan:

Heren winterjassen!
Sportieve herenschoenen maat 40 t/m 44
Regenkleding voor iedereen
Breigaren
Naaimachines

Let op: graag alleen schone en nette kleding inleveren.
**We zullen de behoefte aan donaties aanpassen en communiceren, dus houd de website van de gemeente in de gaten voor updates.*

Donaties kunnen maandag tot en met vrijdag overdag worden afgegeven bij **Op de Boor**, adres: **Wilhelminastraat 19, Bocholtz**.

FIETSEN

Kinderfietsen en volwassen fietsen zijn ook zeer welkom! Deze kunnen op afspraak via het onderstaande mailadres ingeleverd worden op de TGO in Simpelveld.
dagbestedingsimpelveld@imaprojects.nl



Besluit aanwijzing dagen collectieve festiviteiten 2025

Het college van burgemeester en wethouders maakt bekend dat het bij besluit van 17 december 2024 met toepassing van artikel 2.21 van de Verordening Fysieke Leefomgeving de volgende dagen in 2025 heeft aangewezen als collectieve festiviteit:

Voor de gehele gemeente:

- ▶ Oud en nieuw (dinsdag 31 december 2024 en woensdag 1 januari 2025)
- ▶ Carnaval (vrijdag 28 februari 2025 tot en met dinsdag 4 maart 2025)
- ▶ Koningsdag (zondag 27 april 2025)

Voor de kern Simpelveld:

- ▶ Kermis (vrijdag 6 juni 2025, zaterdag 7 juni 2025 en zondag 8 juni 2025)

Voor de kern Bocholtz:

- ▶ Kermis (vrijdag 23 mei 2025, zaterdag 24 mei 2025 en zondag 25 mei 2025)
- Zomertref (zondag 7 september 2025)

Officiële bekendmakingen en mededelingen

Bekendmakingen gemeente Simpelveld

► Omgevingswet

De volledige bekendmakingen en de mogelijkheden voor bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

► Aangevraagde omgevingsvergunningen (reguliere procedure)

De volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning zijn ontvangen:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Restauratie Kasteel De Bongard	Schoolstraat 40, 6351 EJ Bocholtz	Z2025-00000048	21 januari 2025
Legalisatie diversen	Groeneboord 23-25, 6351 EC Bocholtz	Z2025-00000043	20 januari 2025

Tegen de aanvraag kunt u nog geen bezwaar maken.

► Kennisgeving melding besluit bodemkwaliteit gebruik

De volgende melding is ontvangen:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Toepassen van grond of baggerspecie op of in de landbodem	Groeneweg te Bocholtz	Z2025-00000044	22-01-2025
Toepassen van grond of baggerspecie op of in de landbodem	Sportlaan Simpelveld	Z2025-00000060	28-01-2025

Tegen deze meldingen kan geen bezwaar worden gemaakt.

► Kennisgeving Milieubelastende Activiteit (MBA)

De volgende milieumelding is ontvangen:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Melding verplaatsing propaan tank	Tienbaan 1 Bocholtz	Z2025-00000002	27-01-2025

Tegen deze melding kunt u geen bezwaar maken.

► Verleende omgevingsvergunningen

De volgende omgevingsvergunning is verleend:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Wijzigen van de gebruiksfunctie van bedrijfswoning naar reguliere bewoning	Molsberg 31, 6369 GL te Simpelveld	Z2024-00000739	22 januari 2025

Voor de mogelijkheid tot bezwaar zie www.officielebekendmakingen.nl

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Carnavalsavond Sportclub 25
Datum: 21-02-2025
Locatie: Aretsbosweg 13 te Bocholtz
Verzenddatum: 27-01-2025
Dossiernummer: Z2025-00000013

- Voor: Carnavalsavond SV Simpelveld
Datum: 21-02-2025

Locatie: Sportlaan 5 te Simpelveld
Verzenddatum: 27-01-2025
Dossiernummer: Z2025-00000023

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?
- een omschrijving van het besluit waarte-

gen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

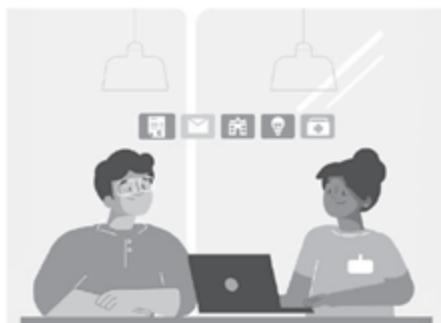
Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Haal meer uit uw geld met de voorzieningenwijzer



De gemeente Vaals is onlangs gestart met de Voorzieningenwijzer. De Voorzieningenwijzer helpt inwoners om optimaal gebruik te

maken van regelingen en toeslagen. Veel mensen weten niet precies waar ze recht op hebben. Hierdoor laten gezinnen gemiddeld zo'n 500 euro per jaar liggen. De Voorzieningenwijzer zorgt ervoor dat u dit geld niet misloopt. Dit is een belangrijke stap in het verminderen van armoede en het bevorderen van sociale inclusie binnen onze gemeente. Het doel is niet alleen om de zichtbaarheid van de beschikbare steun te vergroten, maar ook om de drempels voor inwoners te verlagen om gebruik te

maken van deze regelingen.

Wethouder Alain Hamaekers is enthousiast over de nieuwe aanpak: "We willen dat inwoners meer grip krijgen op hun financiën en spannen ons in om hierbij zo goed mogelijk te ondersteunen. De Voorzieningenwijzer helpt hierbij en maakt het makkelijker om gebruik te maken van voorzieningen die er al zijn."

Meer informatie kunt u vinden via www.datgeldtvoormij.nl/vaals

Word jij de nieuwe wijkverbinder in Vaals?

Krijtland Wonen, Envida en de gemeente Vaals zijn op zoek naar een enthousiaste en sociale wijkverbinder!

Samen werken we aan een gezonde en fijne woonomgeving waar iedereen zich thuis voelt. Vallisveld is een buurt waar bewoners uit verschillende culturen en generaties elkaar ontmoeten en waar wonen en zorg hand in hand gaan, zonder de zelfstandigheid van onze bewoners aan te tasten. Wat ga je doen?

- Je bent de verbindende kracht tussen bewoners en partners.

- Je verbetert de betrokkenheid en samenwerking in de wijk.
- Je initieert en ondersteunt buurtactiviteiten en ontmoetingsmomenten.
- Je verwelkomt nieuwe huurders en creëert een warm thuisgevoel.
- Je staat tussen de bewoners, luistert naar hun verhalen en weet hen te enthousiasmeren.

Ben jij de wijkverbinder die we zoeken? Reageer dan voor 7 februari via www.vallisveld.nl/vacatures



Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Tijdelijk aanbod voor jongeren bij Arriva

Leerlingen van het voortgezet onderwijs konden geruime tijd profiteren van een korting van 10% op bus- en treintarieven bij Arriva. Helaas is deze regeling vanaf 2025 niet meer beschikbaar.

Tijdelijk aanbod voor jongeren

Om jongeren tegemoet te komen, introduceert Arriva vanaf 1 januari een tijdelijk sterabonnet. Voor € 50,- per maand kunnen jongeren van 12 tot en met 18 jaar onbeperkt reizen. Dit doen ze totdat het nieuwe OVPay product 'Arriva Voordeel Jeugd Limburg' beschikbaar is.

Nieuw product vanaf de zomer 2025

Met Arriva Voordeel Jeugd Limburg krijgen jongeren kortingen die oplopen naarmate ze meer reizen. De korting varieert van 10% tot 100%, afhankelijk van het totale



maandelijks reisbedrag. Bovendien is er een kostengrens: reizigers betalen nooit meer dan € 50,- per maand. Naar verwachting is het

product vanaf de zomer van 2025 beschikbaar.

Werkatelier maatregelen wateroverlast Geulgebied Denk mee op 6 februari in Vijlen

In het stroomgebied van de Geul en de zijbeken zoals de Gulp, de Eyserbeek en de Selzerbeek zijn er regelmatig problemen bij hevige regen. De overheden in het gebied werken samen om de wateroverlast in dit gebied te verminderen. Inmiddels is er gestart met een verkenning naar welke mix van maatregelen hiervoor nodig is. U kunt hierover meedenken tijdens een werkatelier.

Denk mee in een van de werkateliers:

- **Wanneer en waar:** 5 februari in Wittem, 6 februari in Vijlen, 13 februari in Epen
- **Tijd:** 19:00 - 21:00 uur
- **Deelnemers:** Maximaal 50 per werkatelier (1 persoon per adres)

We gaan deze avond samen actief aan de slag om alle ideeën en



aandachtspunten voor mogelijke maatregelen te inventariseren. Er is plek voor maximaal 50 deelnemers per bijeenkomst.

Wilt u meedoen? Meld u dan aan op <https://www.wachtnietopwater.nl/werkateliers-geul>

Maak jezelf onmisbaar en word brandweervrijwilliger

Kazerne Vaals zoekt vrijwilligers

Wil jij onderdeel worden van een team dat elkaar helpt in welke situatie dan ook? Ben jij een professional die naast zijn baan ook op zoek is naar avontuur? En ben jij bereid om te investeren in jezelf? Maak jezelf onmisbaar! Sluit aan bij de vrijwillige brandweer en maak dingen mee.

Als brandweervrijwilliger heb je doorzettingsvermogen, ben je dienstbaar en wil je iets betekenen voor anderen. Je maakt onderdeel uit van een team van collega's met passie voor het vak en dezelfde deskundigheid, behulpzaamheid en loyaliteit als jij.

- ben je minimaal 18 jaar?
- heb je een goede lichamelijke conditie?
- heb je een opleiding gevolgd op tenminste MBO-2 niveau?
- ben je bereid om een intensief opleidingstraject tot manschap te volgen (duur 2,5 jaar avondopleiding)?
- woon en/of werk je in de directe omgeving van de kazerne?

Laat dan van je horen en kom langs op een oefenavond! Voor meer informatie kun je ook bellen met Rob Drummen: 06 - 50 28 09 57. Of kijk op www.vrzl.nl/vacature?vacancy_id=3687



Gewone mensen, bijzondere inzet.

Als brandweervrijwilliger word je onderdeel van een hecht team. Je helpt elkaar, in welke situatie dan ook. Zo maak je jezelf onmisbaar en wordt vele ervaringen rijker. Soms heftig, vaak dankbaar, altijd zinvol! Heb jij het in je?

Jij hebt een gezonde conditie. Jij woont dichtbij.

KAZERNE VAALS

Kom eens kijken bij een oefening!

Of lees het verhaal van je buurtgenoten.

Gouden bruidspaar Woudenberg – van der Linden

Op 20 december 2024 was het 50 jaar geleden dat Ineke en Hans in het trouwbootje stapten. Burgemeester Harry Leunessen bracht een bezoekje aan dit muzikale echtpaar in hun huis in de Wolfhaag. Het uit Den Haag afkomstige bruidspaar nodigt ons uit aan de keukentafel, waar we getrakteerd worden op een heerlijk stukje zelfgebakken appeltaart naar Zweeds recept.

Van den Haag naar Wolfhaag

Zowel Hans als Ineke zijn van beroep muzikant. Hans speelt cello en Ineke viool. Het tweetal heeft in tal van ensembles en orkesten gespeeld. Op tournee met een strijkkwartet heeft Hans veel van de wereld gezien. Van Japan tot Amerika en samen met de toenmalige koningin op staatsbezoek naar Italië.

Ineke speelde in een ander strijkkwartet, bleef dicht bij huis en zorgde voor hun vier zonen. Het muzikale gen werd ook doorgeven aan hun vier zonen, die klarinet, hoorn, trombone en trompet spelen.

Het was de jongste zoon die tijdens een korte vakantie in Zuid-Limburg verliefd werd op het huis en met

name het stukje land in de Wolfhaag. Er werd een bod gedaan op de bouwval en dat werd tot hun grote verrassing direct geaccepteerd. Er werden mooie plannen gesmeed en het jonge gezin zag een onbezorgd leven in het Limburgse wel zitten. Echter de watersnoodramp in juli 2021 gooide roet in de plannen. Bouwvakkers hadden werk tot over hun oren en het jonge stel zag hun plannen niet meer zitten. Hans en Ineke namen het project met veel liefde over en hebben tot op de dag van vandaag geen moment spijt van hun beslissing. Alhoewel ze er pas drie jaar wonen zijn ze goed geaard in de buurt, hebben leuk contact met de buren en kunnen hun energie kwijt in hun voedselbos in aanleg.

Dat muziek nog steeds een rode draad speelt in hun leven blijkt uit hun enthousiasme om een concert in de Kopermolen te verzorgen op 12 april 2025 van 16.00 - 20.00 uur. Voor de Bach liefhebber een uitgelezen kans.

We bedanken ons voor de gastvrijheid en het gezellige uurtje en hopen dat er nog vele gezonde, muzikale en gelukkige jaren zullen volgen.



Programmering Heuvelland Vandaag vanaf 2 Februari 2025

Zondag 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws
- Iedere dag de belangrijkste nieuwsverhalen uit het Heuvelland van die dag uit de gemeente Valkenburg, Meerssen, Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem en Vaals
- Streekjournaal Heuvelland & Maastricht
- Mozaïek

- Heuvelland Sport

Woensdag t/m donderdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws
- Vastelaovend in 't Heuvelland: Alles Môt Sjuuve
- De Kloomp is een bekende Meerssense carnavalsformatie die meermaals in de finale van het LVK heeft gestaan.

- Vastelaovend in 't Heuvelland: Alles Môt Sjuuve
- Streekjournaal Heuvelland & Maastricht

Zaterdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws
- Streekjournaal Heuvelland & Maastricht
- Mozaïek

Maandag t/m dinsdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws

Vrijdag van 19:00 – 24:00 uur:

- Heuvelland Nieuws

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice:
<https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

Verleende evenementenvergunning

Ingevolge de bepalingen van de Algemene wet bestuursrecht wordt bekendgemaakt, dat de burgemeester heeft besloten op grond van artikel 2:25 van de Algemene Plaatselijke Verordening gemeente Vaals 2023 op 23 januari 2025 vergunning te verlenen voor:

- 1 Het op 27 februari 2025 te houden evenement "Oplaten Oad Wief" op het Prins Willem Alexanderplein van 11.00 uur tot 12.00 uur 2025;
- 2 Het op 27 februari 2025 te houden evenement "Ontvangst Blauw Sjuut" vertrek 12.50 uur vanaf Brasserie Vols naar de Grens, om 13.00 uur terug via Maastrichterlaan, Tyrellsestraat, Koningin Julianaplein naar het Von Clermontplein;
- 3 Het op 27 februari 2025 te houden evenement ontvangst Blauw Sjuut van 13.00 uur tot 15.30 uur, in het gemeentehuis, Kopermolen en de Koperhof;
- 4 Het op 1 maart 2025 te houden evenement Kinderoptocht Vaals vertrek 14.11 uur met de route: opstellen Prins Willem Alexanderplein, Maastrichterlaan, Kerkstraat, Tentstraat, Bergstraat, Von Clermontplein, Bloemendalstraat, Stief Bekkesj, Maastrichterlaan, ontbinding optocht Prins Willem Alexanderplein;
- 5 Het op 2 maart 2025 te houden evenement Dialectmis 2025, optocht vertrekt om 10.15 uur vanaf Brasserie Vols via de Maastrichterlaan, Kerkstraat naar de St. Pauluskerk, 12.15 uur dezelfde route terug naar Brasserie Vols;
- 6 Het op 2 maart 2025 te houden evenement afhalen prins / sleuteloverdracht vertrek 14.15 uur vanaf Brasserie Vols Prins Willem Alexanderplein, Maastrichterlaan, Beemderlaan, Sneeuwberglaan, Burgemeester Rhoenstraat, Jos Francotteweg, oversteek Bosstraat, von Clermontplein;
- 7 Het op 3 maart 2025 te houden evenement "Grote optocht" Vaals vertrek 14.11 uur met de route: opstellen Prins Bernhardplein, Sneeuwberglaan, Beemderlaan, Maastrichterlaan, Bloemendalstraat, Bosstraat, Tentstraat, Kerkstraat, Maastrichterlaan, ontbinding optocht Beemderlaan;
- 8 Het op 3 maart 2025 te houden evenement "Afterparty grote optocht" op het Prins Willem Alexanderplein van 16.00 uur tot 18.00 uur;
- 9 Het op 4 maart 2025 te houden evenement Carnavalsoptocht Lemiers 2025 vertrek 15.11 uur met de route: opstellen Oud Lemiers, oversteek Lemiers-Rijksweg, Klaasvelderweg, Berensbergstraat, van Thimusstraat, St. Catharinastraat, Lemiers-Rijksweg, ontbinding optocht voor Cafe Oud Lemiers.

Meer informatie en het indienen van bezwaar: www.officielebekendmakingen.nl of www.vaals.nl/bekendmakingen